



UNIVERSITAS NASIONAL

ALIH KODE DALAM *ANIME* GOLDEN KAMUY

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Sastra (S.S)

Deodatus Pranasakti
192006516045

PROGRAM STUDI SAstra JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN SAstra
UNIVERSITAS NASIONAL



UNIVERSITAS NASIONAL

CODE-SWITCHING IN GOLDEN KAMUY *ANIME*

THESIS OF UNDERGRADUATE

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the
Sarjana Sastra (S.S)

Deodatus Pranasakti
192006516045

JAPANESE LITERATURE STUDY PROGRAM
FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE
UNIVERSITAS NASIONAL
2026



UNIVERSITAS NASIONAL

ALIH KODE DALAM *ANIME* GOLDEN KAMUY

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Sastra (S.S)

Deodatus Pranasakti
192006516045

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
2026



UNIVERSITAS NASIONAL

CODE-SWITCHING IN GOLDEN KAMUY *ANIME*

THESIS OF UNDERGRADUATE

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the
Sarjana Sastra (S.S)

Deodatus Pranasakti
192006516045

JAPANESE LITERATURE STUDY PROGRAM
FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE
UNIVERSITAS NASIONAL
2026

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 24 Februari 2026 untuk diujikan

Rita Susanti, S.Pd., S.S., M.Si.

Pembimbing



Mengetahui

Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum.

Ketua Program Studi Sastra Jepang



UNIVERSITAS NASIONAL

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada 24 Februari 2026

Dra. Fadhilah, M.Hum.

Ketua / Penguji



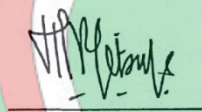
Lely Demiyati, S.S., M.Hum.

Sekretaris / Penguji



Rita Susanti, S.Pd., S.S., M.Si.

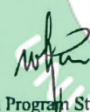
Pembimbing / Penguji



Disahkan pada tanggal 10 MARET 2026

Ketua Program Studi Sastra Jepang dan Ketua Fakultas Bahasa dan Sastra

Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum. **Dr. Nana Yuliana, M.A., M.Si., Ph.D.**



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini.

Nama : Deodatus Pranasakti

No Induk Mahasiswa : 192006516045

Program Studi/Jurusan : Sastra Jepang

Tempat, Tanggal Lahir : Jakarta, 4 April 2001

Alamat : Jl. Merak no. 45, RT 007/RW 014, Kel. Lembah Hijau Kec. Cimanggis, Kota Depok, Jawa Barat.

Menyatakan bahwa skripsi berjudul:

"ALIH KODE DALAM ANIME GOLDEN KAMUY" adalah asli (bukan jiplakan) dan belum pernah digarap oleh penulis lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 26.Fc



Deodatus Pranasakti



UNIVERSITAS NASIONAL

KATA PENGANTAR

Dengan penuh suka dan cita penulis mengucapkan syukur atas rahmat dan karunia yang telah dilimpahkan-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *Alih Kode Dalam Anime Golden Kamuy*. Penyelesaian skripsi ini tidak lepas dari bimbingan dan dukungan dari berbagai pihak. Pada kesempatan ini, penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Ibu Rita Susanti, S.Pd., S.S., M.Si, selaku dosen pembimbing sekaligus pembimbing dan penasihat akademik yang senantiasa memberikan arahan dan juga semangat kepada penulis sehingga skripsi ini dapat terselesaikan. Terima kasih banyak telah bersedia meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing penulis dari awal hingga akhir penyusunan skripsi ini.

2. Seluruh dosen Program Studi Sastra Jepang Universitas Nasional yang telah memberikan banyak ilmu dan pengalaman yang sangat bermanfaat selama penulis berkuliah di Universitas Nasional.
3. Seluruh staf Fakultas dan Sekretariat Sastra. Terima kasih atas bantuannya selama ini.
4. Keluarga tercinta. Mama, alm. Papa, Mas Valen, Mbak Ami, dan Mas Yogi, terima kasih atas doa, harapan, dan semangat yang diberikan. Penulis tidak akan dapat mencapai titik ini tanpa bantuan kalian.
5. Teman-teman bimbingan skripsi. Firza, Dea, Aliyah, Nuraini. Terima kasih atas segala bantuan, dukungan, serta semangat dalam pengerjaan skripsi ini.
6. Teman-teman Sastra Jepang angkatan 2019 terutama Haris “Badak” Dhuha Utomo, Dappa Putra Pratama, Muhammad Bari “Abi” Habibie, Ali “Ujay” Fauzi,

Reza Rizky Fadhillah, Muhammad Reihan, Julison
“Iyong” Hendi Ali, Dandi Sofyansah, dan

Adriansyah “Ian” Nuswanto yang sudah selesai terlebih dahulu sebelum penulis, selaku teman dekat penulis di lingkungan kampus sejak semester awal semester Sastra Jepang dan seterusnya, terimakasih atas dukungan, nasihat dan hanya sekadar sebagai teman bagi penulis disaat kesulitan.

7. Teman-teman online penulis, Bagas, Raihan, Ala, Cluss, Gresimi, Mbuul, Fatah, Dhani, Luthfi, Mikage, Verse, Aya Juk Jerus, Pr0d, dan Joelzen, yang sebagian sudah menemukan mimpinya masing masing dan sebagian masih merintis. Terimakasih sudah menemani penulis di hari-hari sulit, berbagi kesenangan dan kebahagiaan, dan terlebih lagi, dorongan kepada Penulis untuk mencapai titik ini.

Penulis sadar bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan

kritik dan saran yang membangun untuk kesempurnaan skripsi ini. Semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi seluruh mahasiswa dan mahasiswi yang membutuhkannya.

Depok, 13 Februari 2026



Deodatus Pranasakti



ABSTRAK

Dalam masyarakat multilingual, peralihan penggunaan bahasa atau alih kode merupakan fenomena yang lazim terjadi dan memiliki makna sosial tertentu. Penelitian Alih Kode Dalam *Anime Golden Kamuy* ini, bertujuan untuk mengidentifikasi jenis alih kode yang muncul serta menjelaskan fungsi-fungsinya dalam interaksi tutur. Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan teknik simak dan catat. Analisis jenis alih kode mengacu pada klasifikasi Poplack (1980). Sementara itu, fungsi alih kode dianalisis berdasarkan teori Gumperz (1982). Hasil penelitian menunjukkan bahwa ketiga jenis alih kode Poplack ditemukan dalam data. *Tag-switching* ditemukan dalam penyisipan unsur singkat, istilah, dan dialek. Bentuk ini berfungsi sebagai *interjection* serta *personalization versus objectivization*. *Inter-sentential switching* muncul pada peralihan antar kalimat, seperti penggunaan bahasa Rusia, dialek Jepang, serta tuturan bahasa Ainu dengan fungsi sebagai *addressee specification*, *reiteration*, *message qualification*, dan *personalization versus objectivization*. Sementara itu, *intra-sentential switching* terlihat pada penyisipan istilah dalam struktur kalimat Jepang yang berfungsi sebagai *reiteration*. *Inter-sentential switching* banyak ditemukan karena dalam peristiwa tutur sering terjadi percakapan antara peserta tutur yang memiliki latar belakang berbeda dan seorang peserta tutur sebagai perantara diantara dua peserta tutur lainnya.

Kata Kunci: *alih kode, Golden Kamuy, sosiolinguistik.*

ABSTRACT

In multilingual societies, code-switching is a common phenomenon that has specific social meanings. This study, “Code-Switching in Golden Kamuy *Anime*,” aims to identify the types of code-switching that occur and explain their functions in speech interactions. Theoretically, this study is based on sociolinguistic concepts that view language as part of social practice. The method used is descriptive qualitative with observation and note-taking techniques. The analysis of code-switching types refers to Poplack's (1980) classification. Meanwhile, the function of code-switching is analyzed based on Gumperz's (1982) theory. The results of the study show that all three types of Poplack code-switching were found in the data. Tag-switching is found in the insertion of short elements, terms, and dialects. This form functions as an interjection and personalization versus objectification. Inter-sentential switching appears in transitions between sentences, such as the use of Russian, Japanese dialects, and Ainu language with the functions of addressee specification, reiteration, message qualification, and personalization versus objectification. Meanwhile, intra-sentential switching is seen in the insertion of terms in Japanese sentence structures that function as reiteration. Inter-sentential switching is commonly found because speech events often involve conversations between participants with different backgrounds.

Keywords: *code-switching, sociolinguistics, Golden Kamuy.*

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
DAFTAR ISI	vii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Perumusan Masalah.....	14
1.3 Tujuan Penelitian	15
1.4 Manfaat Penelitian.....	15
1.5 Metode Penelitian	16
1.6 Kerangka Teori	18
1.7 Sistematika Penyajian	20
BAB 2 KAJIAN TEORI	22
2.1 Sociolinguistik.....	22
2.2 Alih Kode	25
2.3 Jenis-Jenis Alih Kode	27
2.4 Fungsi Alih Kode.....	32
BAB 3 ANALISIS BENTUK DAN FUNGSI ALIH KODE DALAM DIALOG ANIME GOLDEN KAMUY SEASON 2 – SEASON 3	42
3.1 Analisis <i>Tag-Switching</i> (Alih Kode <i>Tag</i>)	43

3.2 Analisis Inter-Sentential Switching (Alih Kode Antarkalimat) 51

3.3 Analisis *Intra-Sentential Switching* (Alih Kode Intrakalimat)..... 69

3.4 Tabel Hasil Analisis 76

3.5 Hasil Analisis 79

BAB 4 KESIMPULAN..... 81

DAFTAR PUSTAKA 85

LAMPIRAN..... 88

RIWAYAT HIDUP PENULIS..... 95

